

OWOCOWY MASAŻ
FRUIT MASSAGE

30 min / 110 zł

CZEKOLADOWY RAJ
CHOCOLATE PARADISE

30 min / 110 zł

MAMA I CÓRKA
MOTHER AND DAUGHTER



Dwa masaże relaksacyjne wykonane z myślą o odprężeniu i wzmocnieniu więzi między mamą i córką.

Two massages that are made to relax and bond the relation between mother and daughter.

30 min / 220 zł

TATA I SYN
FATHER AND SON



Dwa masaże relaksacyjne wykonane z myślą o odprężeniu i wzmocnieniu więzi między ojcem i synem.

Two massages that are made to relax and bond the relation between father and son.

30 min / 220 zł



Zabieg bezpieczny dla kobiet w ciąży.
Safe for pregnant women.



Może być wykonany w gabinecie dla dwojga.
Can be done in a treatment room for two.



Wszystkie zabiegi wymagają wcześniejszej rezerwacji.
All treatments require prior reservation.



Zabieg można odwołać nie później niż dwie godziny przed jego rozpoczęciem. W przypadku późniejszej rezygnacji, Gość zobowiązany jest do opłacenia zabiegu.
Treatments can be canceled at least two hours before the appointment. In case of letter resignation, the guest is obliged to pay for the treatment.



Wszystkie kosmetyki oraz oleje używane w Strefie Relaksu można zakupić w hotelu. O więcej informacji zapytaj terapeutę, który będzie się opiekował Tobą w czasie zabiegu.

All cosmetics and oils used in the Relaxation Zone can be purchased at the hotel. For more information please ask the therapist who will perform your treatment.



16 736 11 20



530 530 511



HOTEL
BACÓWKA
RADAWA & SPA
★★★★★



HOTEL
BACÓWKA
RADAWA & SPA
★★★★★

ZABIEGI SPA

SPA TREATMENTS



ZABIEGI NA TWARZ

FACIAL TREATMENTS

ZABIEG UJĘDRNIAJĄCY Z KOMÓRKAMI MACIERZYSTYMI

STEM CELL FACELIFT

Zabieg przywraca skórze gęstość, jędrność i głębokie nawilżenie. Zapewnia natychmiastową poprawę wyglądu skóry i długotrwały efekt anti-ageing.

This treatment restores skin density, firmness and deeply moisturizes. Thus, it is resulting in a glowing and youthful appearance and delaying skin aging.

Dla każdego rodzaju skóry po 30 roku życia.
Recommended for 30+, all skin types.

ZABIEG ROZŚWIELAJĄCY Z WITAMINĄ C

BRIGHTENING TREATMENT WITH VITAMIN C

Nowoczesny zabieg dla skóry zmęczonej nadmiernym działaniem promieni słonecznych. Zabieg łagodzi przesuszenia, rozjaśnia przebarwienia, zwiększa elastyczność, dodając skórze blasku i podnosząc jej vitalność.

A modern treatment for skin with signs of photoaging. The treatment soothes dryness, lightens discoloration, increases elasticity, giving the skin glow and increasing its vitality.

Polecany dla skóry odwodnionej oraz z oznakami starzenia wywołanego przez promienie UV.
Recommended for dehydrated, dull skin with signs of photoaging.

ZABIEG INTENSYWNIE LIFTINGUJĄCY GLOBAL LIFT

INTENSIVE LIFTING TREATMENT GLOBAL LIFT

Zabieg przeciwzmarszczkowy o szerokim spektrum działania stworzony aby wymodelować oraz odzyskać wolumetrię owalu twarzy. Poprawia napięcie, elastyczność i jędrność skóry dojrzałej.

Anti-wrinkle treatment with a wide spectrum of action designed to model and regain the volumetry of the face oval. It improves the tension, elasticity and firmness of mature skin.

Dla każdego rodzaju skóry ze wskazaniem dla skór z oznakami fotostarzenia.
Recommended for all types of skin with signs of photoaging.

ZABIEG ODŻYWCZO-WZMACNIAJĄCY DLA MĘŻCZYZN

NOURISHING AND STRENGTHENING TREATMENT FOR MEN

Zabieg stanowi prawdziwy zastrzyk energii i vitalności dla męskiej skóry pozostawiając ją optymalnie nawilżoną, elastyczną i gładką.

This treatment is a real boost of energy and vitality for male skin, leaving it moisturized, elastic and smooth.

Zabieg pielęgnacyjny dla każdego rodzaju skóry / For all skin types.

RELAKSACYJNY MASAŻ TWARZY

RELAXING FACE MASSAGE

Masaż uelastycznia skórę, spowalnia procesy starzenia i wprowadza w głęboki relaks.

This classic face massage helps firm the skin, slows the aging process and allows for deep relaxation.

ZABIEGI NA CIAŁO

BODY TREATMENTS

AROMATYCZNY PEELING CAŁEGO CIAŁA

AROMATIC FULL BODY PEELING

(zapach dobrany do pory roku / with seasonal scent)

Drobnziarnisty peeling solny delikatnie złuszcza i oczyszcza skórę. Dzięki zawartości olejków doskonale ją nawilża i odżywia, pozostawiając gładką i miękką w dotyku.

The fine-grained salt peeling gently exfoliates and cleanses the skin. Thanks to the content of oils, it perfectly moisturizes and nourishes the skin, leaving it smooth and soft to the touch.

Przy zakupie dowolnego masażu/zabiegu 100 zł.
When buying any other massage/treatment – 100 pln.

WYSZCZUPLAJĄCO MODELUJĄCE BANDAŻE AROSHA

SLIMMING AND MODELING AROSHA BANDAGES

Bandaże nasączone są skoncentrowanymi składnikami aktywnymi, których zadaniem jest redukcja cellulitu, zmniejszenie tkanki tłuszczowej oraz poprawę elastyczności skóry.

Bandages are soaked with concentrated active ingredients, which reduce cellulite, body fat and improve skin elasticity.

AUTORSKI ZABIEG „MAGIA LASU SOSNOWEGO”

ORIGINAL TREATMENT „THE MAGIC OF THE PINE FOREST”

Zabieg intensywnie wygładzający i odżywiający skórę oraz relaksujący umysł. Peeling doskonale oczyszcza skórę, natomiast krem z dodatkiem olejku z esencji sosny zapewnia skórze bogactwo składników odżywczych, a jednocześnie pozwala zrelaksować się oraz wyrównuje pracę serca i ułatwia zasypianie.

Treatment that intensively moisturizes and nourishes the skin and relaxes the mind. Peeling cleans thoroughly, while the pine essence compress provides the skin with a wealth of nutrients. At the same time, it balances the work of the heart, facilitates falling asleep and relaxing.

TERAPIA „SHEA”

SHEA THERAPY

Masaż z wykorzystaniem masła Shea o działaniu odżywczo-regenerującym dla skóry.

Shea butter massage with a nourishing and regenerating effect for the skin.

RELAKS Z WHISKY

WHISKEY THERAPY

Rytuał poświęcony w całości męskiej energii. Niesamowita kompozycja olejów zapewni odpowiednie napięcie i jędrność skóry oraz pobudzi zmysły.

This ritual is devoted entirely to male energy. The amazing composition of oils will ensure tension and firmness of the skin and stimulate the senses.

MASAŻE

MASSAGE

MASAŻ KLASYCZNY

CLASSIC MASSAGE

Masaż o działaniu przeciwbólowym i rozluźniającym. Reguluje napięcie mięśni poprawiając ich ukrwienie oraz przyspiesza regenerację.

Therapeutic and relaxing massage. Relieves muscle tensions, improves blood circulation and speed up healing process.

MASAŻ AROMATYCZNĄ ŚWIECĄ

AROMATIC CANDLE MASSAGE

Masaż relaksacyjny wykonywany przy użyciu olejku ze świecy. Doskonale nawilża oraz przynosi ukojenie dla ciała i zmysłów.

A soothing and relaxing body massage, using warm nourishing aromatic massage oil. Perfectly moisturizes and calms the body and mind while soothing the spirit.

MASAŻ GORĄCYMI KAMIENIAMI

HOT STONES MASSAGE

Masaż rozgrzewający wykonany za pomocą kamieni bazaltowych. Silnie relaksuje, zmniejsza napięcie i redukuje stres

Relaxing and gently warming massage with hot stone, reduces stress, muscle tensions and removes signs of fatigue.

MASAŻ STEPLAMI ZIOŁOWYMI

HERBAL STAMPS MASSAGE

Masaż gorącymi stemplami ziołowymi wykonanymi z mieszanki starannie wyselekcjonowanych ziół.

Massage with hot herbs stamps made from a mixture of carefully selected herbs.

Rodzaje stempli / Types of stamps:

- Orzeźwiające / refreshing
- Energetyzujące / energizing
- Pobudzające / stimulating
- Rozgrzewające / warming up

MASAŻ MIODEM / HONEY MASSAGE

Rodzaj masażu wykorzystujący głównie mocne techniki odrywania rąk od skóry, które poprawiają krążenie krwi oraz umożliwiają detoksykację organizmu poprzez skórę.

Honey massage that mainly uses strong techniques of lifting the hands off the skin, which improve blood circulation and allow the body to detoxify through the skin.

Intensywny zabieg na skórę
Intensive skin treatment.

MASAŻ GORĄCĄ CZEKOLADĄ

HOT CHOCOLATE MASSAGE

Masaż głęboko relaksujący, który poprawia krążenie krwi. Nadaje dużej elastyczności skórze oraz pogłębia jej kolor.

Deeply relaxing massage, help with blood circulation. It helps with skin elasticity and improves its color.

MASAŻ INDYWIDUALNY

INDIVIDUALLY PLANNED MASSAGE

Mocny masaż dobrany indywidualnie w zależności od potrzeb klienta. Łączy w sobie techniki głębokiego ucisku oraz masażu sportowego.

Deep pressure massage selected individually to the expectations of our guest. It combines technics of sports and deep tissue massage.

